

dr hab. Agnieszka Włoczevska  
Uniwersytet w Białymstoku  
Wydział Filologiczny  
Kolegium Literaturoznawstwa  
Pracownia Literatury francuskiej i frankofońskiej  
[a.wloczevska@uwb.edu.pl](mailto:a.wloczevska@uwb.edu.pl)

## **GODZINA Z BAŚNIĄ FRANCUSKOJĘZYCZNĄ**

### **I. krótki opis projektu**

Godzina z baśnią francuskojęzyczną to cykliczne spotkania literackie z udziałem dzieci ze szkół podstawowych z Białegostoku i okolic. Organizatorami są Pracownia Literatury Francuskiej i Frankofońskiej na Wydziale Filologicznym Uniwersytetu w Białymstoku oraz Książnica Podlaska im. Łukasza Górnickiego w Białymstoku.

Projekt stawia sobie cztery podstawowe cele: krzewienie czytelnictwa wśród dzieci; kształtowanie umiejętności kreatywnego słuchania; zapoznawanie z kulturą francuskiego obszaru językowego; promocja języka francuskiego. Spotkania literackie wpisują się również w szerszą misję edukacyjną prowadzoną przez placówki oświatowe (szkoły, biblioteki), promującą tradycyjne czytelnictwo jako alternatywę dla kultury masowo-medialnej. Godzina z baśnią to obcowanie z tekstami zaliczanymi do literatury pięknej, która uwrażliwia młodych odbiorców na drugiego człowieka i środowisko, w którym żyje, pobudza wyobraźnię i ciekawość świata.

Szczególnym walorom estetycznym prezentowanych tekstów towarzyszą wartości edukacyjne. Baśń ma charakter uniwersalny, wznosi się ponad czas i przestrzeń przekazując przestrogi, prawdy i mądrości życiowe niezależnie od tego, w jakim kręgu kulturowym powstała. Poznając nowych bohaterów, ich przygody i losy młodzi słuchacze wyrabiają w sobie postawę krytyczną względem ukazywanych postaw, zachowań i wyborów. Baśń często ilustruje lęki i oswoja z nimi. Odkrywanie sytuacji, w jakich znajdują się postacie fikcyjne, staje się kluczem do zrozumienia siebie, świata i międzyludzkich relacji. Wystarczy usiąść i zasłuchać się w lekturze.

### **II. realizacja spotkań VII edycji**

Edycja 2022/2023 to cykl ośmiu spotkań. Odbývają się one raz w miesiącu, w siedzibie Książnicy Podlaskiej im. Łukasza Górnickiego w Białymstoku. Na każdym ze spotkań czytany jest jeden utwór. „Bajarzami” są studenci Filologii Francuskiej (lektura w języku polskim) oraz wykładowcy (lektura w języku francuskim). Później jest czas na przyjemności – dzieci słuchają francuskich piosenek, jedzą cukierki i rysują wybrane przez siebie motywy z tekstu. Pod koniec spotkania prace plastyczne są zbierane i uwieczniane na fotografiach cyfrowych dostępnych potem w Internecie, w cyfrowej Galerii Godziny z baśnią francuskojęzyczną.

Cykl kończy się w czerwcu konkursem-quizem podsumowującym poszczególne spotkania, w którym udział biorą wszyscy chętni uczestnicy edycji 2022/2023.

### **III. tematyka spotkań VII edycji 2022/2023**

baśnie Wietnamu zaczerpnięte ze zbioru pod tytułem *Le Trésor de l'Homme. Contes et poèmes anciens et modernes du Vietnam* (éditions La Farandole, 1971).

Tekst francuskie tłumaczone są przez Studentów uczestniczących w bieżącym projekcie, zrzeszonych w Studenckim Biurze Tłumaczeń.

Studenci są także autorami prezentacji multimedialnych ukazujących Wietnam, przedstawianych na spotkaniach z Uczniami.

### **IV. logistyka**

1. sala w Książnicy Podlaskiej (na około 30 osób, w której można usiąść na podłodze)
2. sprzęt nagłaśniający (komputer lub odtwarzacz CD)
3. sprzęt do wyświetlania prezentacji (rzutnik, komputer)
4. materiały plastyczne (papier, kredki, flamastry, gumki, temperówki)

Agnieszka Włoczewska